

恭頌林弼臣先生駁骨妙手

啓者弟向在企連埠附近與西人做園工爲業當工之際偶因失慎被壓斷左足脚眼至二寸餘其時隔遠遠東手無策即入西人醫院調治不料經醫三月有奇全不見功意欲出埠尋醫不獲後告以旋里求治弟始得准出埠到京先生處求醫是時弟料此症日久難以復原先生診後判以無妨云云此症雖久外敷內服定然復原弟始信之先生診後果已全愈云云此症雖久外敷內服定然復原弟始信之先生診後果已全愈云云此症雖久外敷內服定然復原弟始信之先生診後果已全愈云云

空前未有之大帖式出售廣告

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購

分售處大光書林 金山大埠中街美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 85-186 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

房藥大洲五 啓者本堂開設在金山大埠中街美編譯局同人謹啓

保安堂 BOW ON TONG CO. 11 PENDER STREET WEST. 參茸玉桂藥材

常自來血 參茸玉桂藥材

有常 正脾胆 參茸玉桂藥材

美國太平洋快捷新輪船公司

Pacific Steamship Co. Victoria and VANCOUVER, B.C. (國)(回)(船)(輪)(固)(堅)(搭)(請)

英昌隆 Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street. 啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦

三連記 Sam Shing Lin Kee Co. No 1 Pender St. W. Vancouver B.C. 本號精造各款頂靚皮靴工精料實不惜

綸昌號 LUN CHONG & Co. Tel. Sey. 7647. 本店自創斯業 至今廿有餘年

參茸補血丸 此丸乃由正地道參茸製成專治血虛氣弱

三鞭補腎丸 此丸乃由正地道參茸製成專治腎虛腰痛

衛生補血汁 活血消毒丸 內痔解毒丸 夜夢遺精丸 久年虛渴丸 小腸氣痛散 仁安大藥房

恒利照記廣告 本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌 始創花柳扶元搜毒散 萬應靈藥 萬應靈藥 萬應靈藥